VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

ZEICHENGENEHMIGUNG
MARKS APPROVAL

Zhejiang Chint Electrics
Co., Ltd.
Chint High-Tech Industrial Zone
North Baixang Town
325603 Yueqing City, Wenzhou City
CHINA

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Schütz
Contactor
NC 1

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.

Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 60947-1 (VDE 0660 Teil 100):2005-01; EN 60947-1:2004
DIN EN 60947-4-1 (VDE 0660 Teil 102):2003-09; EN 60947-4-1:2001 + A1:2002

Aktenzeichen: 5002409-4402-0004 / 83562
File ref.:

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / *Certification*

Ausweis-Nr. 40003476 Blatt 1
Certificate No. *Page*

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2002-10-09
(letzte Änderung/updated 2007-01-30)

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter: http://www.vde.com/zertifikat
VDE certificates are valid only when published on: *http://www.vde.com/certificate*

VDE VERBAND DER ELEKTROTECHNIK
ELEKTRONIK INFORMATIONSTECHNIK e.V.

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Zhejiang Chint Electrics Co., Ltd., Chint High-Tech Industrial Zone, North Baixang Town, 325603 Yueqing City, Wenzhou City, Zhejiang, CHINA

Aktenzeichen / *File ref.*: 5002409-4402-0004 / 83562 / FG32 / KO
letzte Änderung / *updated*: 2007-01-30
Datum / *Date*: 2002-10-09

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40003476.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40003476.

Schütz
Contactor
NC 1

Typ(en) / *Type(s)*:

NC1-Serie / NC1 series	**(siehe Typenschlüssel in der Anlage Nr. 1) (see type key in appendix No. 1)**

Allgemeines
General

Bemessungsfrequenz *Rated frequency*	50/60 Hz
Bemessungsstoßspann. Festigkeit (Uimp) *Rated impuls withstand voltage (Uimp)*	8 kV
Bemessungsisolationsspannung (Ui) *Rated insulation voltage (Ui)*	690 V
Bemessungsbetriebsart *Rated duty*	Dauerbetrieb *Uninterrupted duty*
Verschmutzungsgrad *Degree of pollution*	3
Überspannungskategorie *Overvoltage category*	III
Anschlussart *Type of termination*	Schraubklemmen *Screw terminals*

Fortsetzung siehe Blatt 3 / *continued on page 3*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Zhejiang Chint Electrics Co., Ltd., Chint High-Tech Industrial Zone, North Baixang Town, 325603 Yueqing City, Wenzhou City, Zhejiang, CHINA

Aktenzeichen / *File ref.*
5002409-4402-0004 / 83562 / FG32 / KO

letzte Änderung / *updated* 2007-01-30

Datum / *Date* 2002-10-09

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40003476.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40003476.

Steuerstromkreis
Control circuit

Bemessungsbetätigungsspannung *Rated control circuit voltage*	230 V
Bemessungsversorgungsspannung (Us) *Rated control supply voltage (Us)*	230 V

Hauptstromkreis
Main circuit

Bemessungsbetriebsspannung (Ue) *Rated operating voltage (Ue)*	(siehe Typenschlüssel in der Anlage Nr. 1) *(see type key in appendix No. 1)*
Bemessungsbetriebsstrom (Ie) *Rated operating current (Ie)*	(siehe Typenschlüssel in der Anlage Nr. 1) *(see type key in appendix No. 1)*
Gebrauchskategorie *Utilization category*	AC3 + AC4
Polzahl *Number of poles*	3 + 1
Bedingter Bemessungskurzschlussstrom *Rated conditional short circuit current*	50 kA
Kurzschluss-Schutzeinrichtung *Kind of short circuit protective device*	(siehe Typenschlüssel in der Anlage Nr. 1) *(see type key in appendix No. 1)*
Konventioneller thermischer Strom (Ith) *Conventional thermal current (Ith)*	20 A; 32 A; 40 A; 50 A; 60 A; 80 A; 95 A

Fortsetzung siehe Blatt 4 / *continued on page 4*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Zhejiang Chint Electrics Co., Ltd., Chint High-Tech Industrial Zone, North Baixang Town, 325603 Yueqing City, Wenzhou City, Zhejiang, CHINA

Aktenzeichen / *File ref.*
5002409-4402-0004 / 83562 / FG32 / KO

letzte Änderung / *updated* 2007-01-30

Datum / *Date* 2002-10-09

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40003476.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40003476.

Hilfsstromkreis
Auxiliary circuit

Bemessungsbetriebsspannung (Ue) *Rated operating voltage (Ue)*	DC 230 V; AC 400 V
Bemessungsbetriebsstrom (Ie) *Rated operating current (Ie)*	0,15 A (DC 13; 230 V) 0,95 A (AC 15; 400 V)
Gebrauchskategorie *Utilization category*	AC 15 DC 13
Polzahl *Number of poles*	(siehe Typenschlüssel in der Anlage Nr. 1) *(see type key in appendix No. 1)*
Bedingter Bemessungskurzschlussstrom *Rated conditional short circuit current*	1000 A; Zuordnungsart 1 *1000 A; type 1 Co-ordination*
Kurzschluss-Schutzeinrichtung *Kind of short circuit protective device*	10 A
Weitere Angaben *Further information*	siehe Anlage Nr. 1 *see appendix No. 1*

Fortsetzung siehe Blatt 5 /
continued on page 5

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Certificate No. 40003476 — Blatt / page 5

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Zhejiang Chint Electrics Co., Ltd., Chint High-Tech Industrial Zone, North Baixang Town, 325603 Yueqing City, Wenzhou City, Zhejiang, CHINA

Aktenzeichen / *File ref.*
5002409-4402-0004 / 83562 / FG32 / KO

letzte Änderung / *updated* 2007-01-30

Datum / *Date* 2002-10-09

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40003476.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40003476.

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet die Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den genannten Normen im Sinne der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG.**
*This Marks Approval is the basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and shows the conformity with the said standards as defined by the **EC Low-Voltage Directive 2006/95/EC.***

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet FG32
Section FG32

i. A.

i. A.

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Certificate No. 40003476
Beiblatt / Supplement

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Zhejiang Chint Electrics Co., Ltd., Chint High-Tech Industrial Zone, North Baixang Town, 325603 Yueqing City, Wenzhou City, Zhejiang, CHINA

Aktenzeichen / *File ref.*
5002409-4402-0004 / 83562 / FG32 / KO

letzte Änderung / *updated* 2007-01-30

Datum / *Date* 2002-10-09

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40003476.
This supplement is part of the Certificate No. 40003476.

Schütz
Contactor
NC 1

Fertigungsstätte(n)
Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference*
30012362

Zhejiang Chint Electrics
Co., Ltd.
Chint High-Tech Industrial Zone
North Baixang Town
325603 Yueqing City, Wenzhou City
Zhejiang
CHINA

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet FG32
Section FG32

i. A.

i. A.